

PRACOVNÍ ODĚVY - ZATEPLENÉ
WORKWEAR - INSULATED

1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
3 - EN - INFORMATION FOR USERS
4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
6 - FR - INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR
7 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
8 - ET - TEAVE KASUTAJALE
9 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
10 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
11 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
12 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
13 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
14 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
15 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
16 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
17 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
18 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
19 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
20 - DA - FORBRUGERINFORMATION
21 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
22 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
23 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
24 - PT - INFORMAÇÔES PARA USUÁRIOS
25 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
26 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
27 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
28 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

CS - Na oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale přesto nemůže sloužit jako oděv s vysokou viditelností dle EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 nebo EN 13356, protože neposkytuje plnohodnotnou ochranu oděvů s vysokou viditelností.
SK - Na tomto odeve sú síce použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou" podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.
EN - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.
PL - Na tej odzieży zostały wprawdzie użyte elementy odblaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności" zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odblaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.
DE - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung" nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.
FR - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.
ES - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como "Indumentaria de alta visibilidad" de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.
ET - Sellel riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märguriietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märguriietuse kategooriasse kuuluva riietuse korral.
FI - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena", sillä vaatteen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaatetukselta vaadittavaa täyttä suojausta.
HR - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti" u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.
HU - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett "Jól láthatósági ruházatnak", mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.
LT - Kaut arī šim apģērbam ir izmantoti atstarojoši elementi, tomēr šis apģērbs nevar kalpot kā t.s. "Paaugstinātas redzamības apģērbs" atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 vai EN 13356, jo apģērbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apģērbu kategorijai.
LV - Nors ant šių rūbų yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai" pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbų kategorijai.
RO - Deşi sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate" în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecţia completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.
SL - Čeprav se na tem oblačilu uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo" v skladu z EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.

SR - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.
BG - Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356, защото използваните отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.
SE - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.
BS - Iako se na ovoj odjeći koriste reflektirajući elementi, odjeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150; EN 17350 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odjeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odjeću visoke vidljivosti.
DA - Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.
EL - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως “ένδυμα υψηλής ευκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150; EN 17350 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.
IT - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l’indumento non può essere usato come il cosiddetto ‘Indumenti ad alta visibilità’ secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell’indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.
NO - På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som såk. „høysignaliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.
PT - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.
UK - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1150, EN 17350 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».
NL - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.
AZ - Bu geyimdə əksetdirici elementlər istifadə edilməsinə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görünmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksetdirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorumanı təmin etmir.
MK - Иако на оваа облека се користат рефлектирачки елементи, облеката се уште не може да послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150; EN 17350 или EN 13356 затоа што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.

CS INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: **Montérkové kalhoty, blůzy, kombinézy – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – zateplené.**

Tyto oděvy se vyrábějí v různém barevném provedení.
Materiál:
CXS LUXY: svrchní: 100 % bavlna, podšívka: 100 % bavlna (kalhoty, kombinézy) nebo 100 % polyester (blůzy), výplň kombinéz: duté vlákno -100 % polyester.
ORION: svrchní: 60 % bavlna, 40 % polyester, podšívka: 100 % bavlna (kalhoty), 100 % polyester (blůza).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: svrchní: 65 % polyester, 35 % bavlna, podšívka: 100 % bavlna (kalhoty), 100 % polyester (blůza).
CXS STRETCH: svrchní: 98 % bavlna, 2 % elastan, podšívka: 100 % bavlna (kalhoty), 100 % polyester (blůza).
Související dokumenty:
EN ISO 13688:2013 Ochranné oděvy – Obecné požadavky.
V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.
Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, ušpinění a povrchově působícím mechanickým vlivům, bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení.
Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silně znečistěný, proděravěný, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskýtá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládaní životnost 2 roky.



Velikosti: označeny piktogramem s číselným kódem velikosti 46-66.
Značení: všitou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.
Všechny tyto výrobky jsou označené grafickou značkou CE.
Skladování: v suchém, tmavém a odvětraném prostředí v rozmezí teplot 10-30 °C.
Likvidace: výrobek likvidujte dle zákona o odpadech.
Balení: v uzavřených průhledných PE obalech.
Způsob údržby: praní ruční i v pračce, mírné mechanické působení, máchání a odstřeďování teplota lázně max. 40 °C, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 150 °C, nebo 200 °C. **Nežehlete reflexní doplňky,** zákaz chemického čistění.
- Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.
Před prvním použitím vyperte.
Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 NEŽEHLIT REFLEXNÍ DOPLŇKY	 NEŽEHLIT REFLEXNÍ DOPLŇKY	 NEŽEHLIT REFLEXNÍ DOPLŇKY

Vzor štítku na oděvech:
Název výrobku
Kódové označení výrobku
Kategorie, značka CE – shoda s NV
Materiálové složení
Symboly údržby
Velikost, piktogram velikosti
3 (2) rozměry velikosti
Upozornění o nutnosti číst návod k použití
Šarže
Identifikace výrobce



Výrobce:

Kontaktní adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

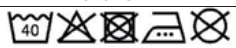
SK **INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA**

Výrobok: Montérkove nohavice, blúzy, kombinézy CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – zateplené.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.
Materiál:
CXS LUXY: vrchný: 100 % bavlna, podšívka: 100 % bavlna (nohavice, kombinézy) alebo 100 % polyester (blúzy), výplň kombinéz: duté vlákno -100 % polyester.
ORION: vrchný: 60 % bavlna, 40 % polyester, podšívka: 100 % bavlna (nohavice), 100 % polyester (blúza).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: vrchný: 65 % polyester, 35 % bavlna, podšívka: 100 % bavlna (nohavice), 100 % polyester (blúza).
CXS STRETCH: vrchný: 98 % bavlna, 2 % elastan, podšívka: 100 % bavlna (nohavice), 100 % polyester (blúza).
Súvisiace dokumenty:
EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.
V súlade s Nariadením (EU) 2016/425
Účel použitia: vyhovujú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, ušpineniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.).
Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, zachytávaniu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošiť) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.
Veľkosti: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti 46-66.



Značenie: všitou etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012.
Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.
Skladovanie: v suchom, tmavom a odvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30 °C.
Balenie, preprava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.
Likvidácia: likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.
Spôsob údržby: pranie ručné i v práčke, mierne mechanické pôsobenie, plákanie a odstreďovanie teplota vody max. 40 °C, zákaz bielenia, zákaz sušenie v bubnovej sušičke, žehlenie do max. teploty 150 °C, lebo 200 °C. **Nežehlite reflexné doplnky,** zákaz chemického čistenia. Pri údržbe sa riaďte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odeve.
Pred prvým použitím vyperte.
Vyhlásenie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro sťažení".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY	NEŽEHLITE REFLEXNÉ DOPLNKY

Vzor štítkov na odevoch:
Názov výrobku
Kódové označenie výrobku
Kategória, Značka CE – zhoda s NV
Materiálové zloženie
Symboly údržby
Veľkosť, piktogram veľkosti
3 (2) rozmery veľkosti
Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie
Šarža
Identifikácia výrobcu



Výrobca:

Kontaktná adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

EN INFORMATION FOR USERS

Product: **Boiler suits, trousers, blouses, overalls CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - insulated**

These garments are produced in different colour design.

Material:

CXS LUXY: Outer material: 100% Cotton, lining: 100% Cotton (trousers, overalls) or 100% Polyester (shirts), filling in overalls: hollow fibre - 100% Polyester

ORION: outer material: 60% Cotton, 40% Polyester, lining: 100% Cotton (trousers), 100% Polyester (shirt).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: outer material: 65% Polyester, 35% Cotton, lining: 100% Cotton (trousers), 100% Polyester (shirt).

CXS STRETCH: outer material: 98% Cotton, 2% Elastane, lining: 100% Cotton (trousers), 100% Polyester (shirt).

Related documents:

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

Purpose of using:

The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determinated purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Expected life 2 years.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size 46-66.

Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

All these products are marked by graphic symbol CE.



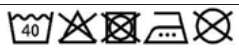
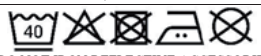
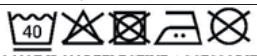
Stocking: in dry, dark and extract environment within 10-30°C.

Packing: in closed transparent PE covers.

Dispose: Dispose of product according to the law of waste.

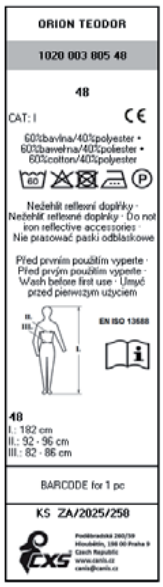
Method of maintenance: washing: manual and washer as well, slight mechanical effect, rinsing, and wringing, max. temperature of washing water 40°C, bleaching prohibited, drying in drum drier prohibited, max. temperature for ironing 150°C, or 200°C. **Do not iron reflective accessories,** dry cleaning prohibited. Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing. Wash before first use.

The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES	DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES	DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES

Example of garment label:

Product name
Product code
Category, CE mark, compliance with Government Regulation
Material composition
Maintenance symbols
Size, pictogram of sizes
3 (2) kinds of size
Notice on the necessity to read the instructions for use
Lot
Manufacturer identification



Manufacturer:

Contact address: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

PL **INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW**

Produkt: Ubrania robocze, spodnie, bluzy, kombinezony „CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON" odzież - ocieplaną.

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.

Materiał:

CXS LUXY: warstwa wierzchnia: 100% bawełna, podszewka: 100% bawełna (spodnie, kombinezony) lub 100% poliester (bluzy), wkładka kombinezonów: włókno typu Hollow -100% poliester

ORION: warstwa wierzchnia: 60% bawełna, 40% poliester, podszewka: 100% bawełna (spodnie), 100% poliester (bluza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: warstwa wierzchnia: 65% poliester, 35% bawełna, podszewka: 100% bawełna (spodnie), 100% poliester (bluza).

CXS STRETCH: warstwa wierzchnia: 98 % bawełna, 2 % elastan, podszewka: 100% bawełna (spodnie), 100% poliester (bluza).

Dokumenty towarzyszące:

EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Użycie: spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozerwanie, urwanie, itp.).

Ostrzeżenie dla użytkownika: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości 46-66.

Znakowanie: etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012

Wszelkie produkty posiadają znak CE.



Składowanie: w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją przy temp. 10-30 °C .

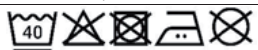
Likwidacja : produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.

Pakowanie: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Sposób konserwacji: pranie ręczne również w pralce, delikatne oddziaływanie mechaniczne, płukanie i wirowanie temperatura prania maks. 40 ºC , zakaz wybielania, zakaz suszenia w suszarce bębnowej, prasowanie do temperatury maks. 150 ℃, lub 200 ℃, **nie prasować dodatki odblaskowe.** Zakaz czyszczenia chemicznego. Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

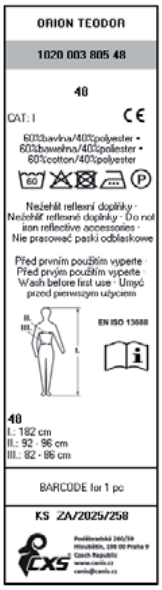
Umyć przed pierwszym użyciem.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBLASKOWE	NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBLASKOWE	NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBLASKOWE

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu
Norma, której wymagania produkt spełnia
Kategoria, znak CE – zgodność z NV
Skład materiału
Symbol pielęgnacji
Wielkość, piktogram wielkości
3 (2) wymiary wielkości
Numer Lot
Oznakowanie producenta



Producent:

Adres do kontaktu: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

DE **INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER**

Produkt: Monteuranzug - Hosen, Blusen, Kombinationen – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - wattiert

Diese Bekleidungen werden in verschiedenen Farbausführungen hergestellt.
Material:
CXS LUXY: Oberbekleidung: 100 % Baumwolle, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen, Kombinationen) oder 100 % Polyester (Blusen), Futterfüllung Kombinationen: Hohlfaser -100 % Polyester.
ORION: Oberbekleidung: 60 % Baumwolle, 40 % Polyester, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: Oberbekleidung: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)
CXS STRETCH: Oberbekleidung: 98 % Baumwolle, 2 % Elastan, Futter: 100 % Baumwolle (Hosen), 100 % Polyester (Blusen)
Zusammenhängende Dokumente:
EN ISO 13688:2013 Schutzbekleidungen – Allgemeine Anforderungen.
Im Einklang mit den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.
Verwendungszweck: Die Produkte entsprechen aus der Sicht der Allgemeinen Anforderungen EN ISO 13688 und dem Verwendungszweck als Schutz des Nutzers gegen Staub, Verschmutzung und oberflächlich wirkende mechanische Einflüsse, ohne Anspruch an eine höhere Schutzfunktion – persönliches Schutzmittel einfacher Konstruktion. Die Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es wird vor einer übermäßigen mechanischen Wirkung gewarnt.
Warnung für den Nutzer: Bei konsequenter Einhaltung des vorbehaltenen Anwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche die Gesundheit des Nutzers gefährden könnten (das Produkt darf unter keinen solchen Umständen verwendet werden, die einen anderen Typ der Schutzfunktion verlangen, z.B. als Schutz vor Wärme- und chemischen Risiken, Einfangen von beweglichen Maschinenteilen usw.). Eine stark verschmutzte, löchrige oder anderweitig beschädigte Bekleidung gewährt den beschriebenen Schutz nicht mehr und muss repariert oder ausgetauscht werden. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre.



Größen: Gekennzeichnet mit Piktogramm mit einem Nummer-Code der Größen 46-66.
Kennzeichnung: Eingenähtes Etikett mit Identifizierung des Herstellers, der Größen, der Materialzusammensetzung und der Wartungssymbole gem. EN ISO 3758.:2012.
Alle diese Erzeugnisse sind mit dem graphischen Zeichen CE gekennzeichnet.
Lagerung: In trockenen, dunklen und gelüfteten Räumen bei Temperaturen 10-30 °C.
Liquidierung: Das Produkt ist gem. des Abfallgesetzes zu liquidieren.
Verpackung: In geschlossenen, transparenten PE-Verpackungen.
Wartung: Handwäsche und auch in automatischer Waschmaschine, leichte mechanische Wirkung, Spülen und Schleudern, Temperatur max. 40 °C, bleiche verboten, Trocknen im Trommeltrockner verboten, Bügeln bis max. Temperatur 150 °C, oder 200 °C. **Reflex-Elemente nicht Bügeln,** Trockenreinigung verboten.
- Bei der Wartung sind Piktogramme und Hinweise auf den Schildern der Bekleidung einzuhalten.
Vor dem Ersteinsatz waschen.
Die Konformitätserklärung finden Sie hier: www.canis.cz, bei einzelnen Produkten auf der Leiste - „Dokumente zum Herunterladen".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN	REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN	REFLEX-ELEMENTE NICHT BÜGELN

Muster der Schilder auf der Bekleidung:
Produktbezeichnung
Code-Bezeichnung des Produktes:
Kategorie, CE-Zeichen – Übereinstimmung mit der Regierungsverordnung
Materialzusammensetzung
Wartungssymbole
Größe, Größen-Piktogramm
3 (2) Abmessungen Größen
Hinweis auf die Notwendigkeit, die Bedienungsanleitung zu lesen
Charge
Identifikation des Herstellers



Hersteller:

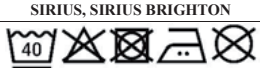
Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

FR INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

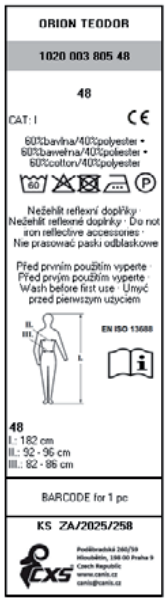
Produit: **Pantalons, vestes et combinaisons de travail – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – doublés**
Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs.
Matière:
CXS LUXY: dessus : 100% coton, doublure : 100% coton (pantalons, combinaisons) ou 100% polyester (vestes), garnissage des combinaisons : fibre creuse -100% polyester
ORION: dessus : 60% coton, 40% polyester, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: dessus : 65% polyester, 35% coton, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).
CXS STRETCH: dessus : 98 % coton, 2 % élasthanne, doublure : 100% coton (pantalons), 100% polyester (veste).
Documents connexes:
EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales
Répond aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425
But d'utilisation: répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encrassement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.).
Avertissement pour l'utilisateur: le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans.
Tailles: marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille 46-66
Marquage: par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012.



Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.
Stockage: dans un environnement sec, sombre et aéré dans une plage des températures de 10-30 °C.
Liquidation: liquidez le produit selon la loi sur les déchets.
Emballage: dans des emballages PE transparents et fermés.
Mode d'entretien: lavage à la main et en machine, action mécanique légère, rinçage et essorage, température maximale du bain 40°C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 150°C, ou 200 °C**. Ne pas repasser les accessoires réfléchissants**, nettoyage chimique interdit.
Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.
Lavez l'article avant la première utilisation.
La déclaration de conformité est disponible ici : www.canis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS	NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS	NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS

Modèle de l'étiquette sur le vêtement:
Nom du produit
Code du produit
Catégorie, marquage CE - conformité avec le Décret gouvernemental
Composition matérielle
Symboles d'entretien
Taille, pictogramme de la taille,
3 (2) dimensions de la taille
Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation
Lot
Identification du fabricant



Fabricant:

Adresse de contact: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: Pantalones de trabajo, blusones, monos – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – aislados

Las prendas están disponibles en varios colores
Material:
CXS LUXY: exterior: 100% algodón, forro: 100% algodón (pantalones, monos) o 100% poliéster (blusones), relleno del mono: fibra hueca - 100% poliéster
ORION: exterior 60% algodón, 40% poliéster, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: exterior: 65% poliéster, 35% algodón, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).
CXS STRETCH: exterior: 98% algodón, 2% elastano, forro: 100% algodón (pantalones), 100% poliéster (blusón).

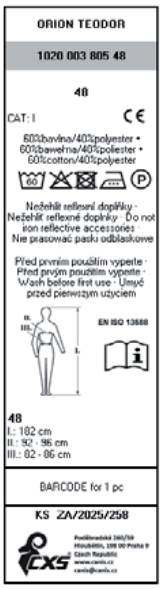
Documentos relacionados:
EN ISO 13688:2013 Indumentaria de protección – Requisitos generales
Conforme con el Reglamento (UE) 2016/425
Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos.
Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que quieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años.
Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño 46-66
Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758: 2012.
Todos estos productos tienen la marca CE.



Almacenamiento: en lugar seco, oscuro y ventilado a 10 a 30° C.
Desecho: conforme a la normativa correspondiente
Embalaje, transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.
Mantenimiento: lavado a mano y a máquina, ligero efecto mecánico, enjuague y centrifugado, temperatura máx. 40 °C, no blanquear, no secar en secadora, planchado hasta una temperatura máxima de 150° C, o 200 °C. No planchar **las partes reflectantes**, prohibido limpiar en seco.
Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.
Lave antes del primer uso.
La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos para descargar".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES	NO PLANCHAR LAS PARTES REFLECTANTES

Muestra de etiqueta:
Nombre del producto
Código de producto
Categoría, marca CE – conformidad con Decreto Gubernamental
Materiales
Símbolos de mantenimiento
Tamaño, pictograma de tamaño
3 (2) dimensiones
Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones
Lote
Identificación del producto



Fabricante:

Dirección de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

ET TEAVE KASUTAJALE

Toode: Tunked, särgid, kombinesoonid - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – soojustusega

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides

Materjal:

CXS LUXY: pealismaterjal: 100% puuvilla, vooder: 100% puuvilla (püksid, kombinesoonid) või 100% polüestrit (särgid), kombinesoonide täidis – õõneskiud, 100% polüestrit

ORION: pealismaterjal: 60% puuvilla, 40% polüestrit, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% polüestrit (särk).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: pealismaterjal: 65% polüestrit, 35% puuvilla, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% polüestrit (särk).

CXS STRETCH: pealismaterjal: 98 % puuvilla, 2 % elastaan, vooder: 100% puuvilla (püksid), 100% polüestrit (särk).

Seotud dokumendid:

EN ISO 13688:2013 Kaitseriietus. Üldnõuded

Vastab määruse (EL) nr 2016/425 nõuetele

Kasutuseesmärk: sobivad standardi EN ISO 13688 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolmu, mustuse ja pinnapealsete mehaaniliste mõjude eest, kui puudub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealisriietena. Tuleb vältida liigset mehaanilist mõju (rebimist jne).

Märkus kasutajatele: määratletud kasutuseesmärgist järjekindlal kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takerdumise jne eest). Tugevalt määrdunud, auklikud, rebenenud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaeg 2 aastat.



Suurused: tähistatud piktogrammi ja suurusnumbriga 46–66

Märgistus: sisse õmmeldud etikett tootja tähise, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012

Kõik need tooted on tähistatud graafilise CE-märgisega.

Säilitamine: kuivas, pimedas ja hea ventilatsiooniga keskkonnas temperatuuril 10–30 °C.

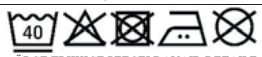
Likvideerimine: likvideerige toode vastavalt jäätmeseadusele.

Pakend: suletud läbipaistvates PE-pakendites.

Hooldamine: käsi- ja masinpesu, mõõdukas mehaaniline toime, loputamine ja tsentrifuugimine, vee maksimaalne temperatuur 40 °C, valgendamine keelatud, trummelkuivatis kuivatamine keelatud, triikimine temperatuuril kuni 150 °C või 200 °C**. Ärge triikige peegeldavaid detaile**, keemiline puhastamine keelatud. Hooldamisel lähtuge rõiva etikettidel olevatest piktogrammidest ja juhistest.

Peske toode enne esmakordest kasutamist läbi.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE	 ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE	 ÄRGE TRIIKIGE PEEGELDAVAID DETAILE

Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus
Toote kood
Kategooria tähis, CE-märgis – vastavus valitsuse määrusele
Materjalid
Hooldussümbolid
Suurus, suuruse piktogramm,
3 (2) suurust
Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta
Partii
Tootja tähis



Tootja:

Kontaktaadress: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

FI TIETOA KÄYTTÄJILLE

Tuote: **Työhousut, puserot, haalarit – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - vuorelliset**

Näitä vaatekappaleita valmistamme eri värivaihtoehdoissa.

Materiaali:

CXS LUXY: päällys: 100% puuvilla, vuori: 100% puuvilla (housut, haalarit) tai 100% polyesteri (puserot), haalarien täyte: ontot kuidut -100% polyesteri

ORION: päällys: 60% puuvilla, 40% polyesteri, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: päällys: 65% polyesteri, 35% puuvilla, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

CXS STRETCH: päällys: 98 % puuvillaa, 2 % elastaania, vuori: 100% puuvilla (housut), 100% polyesteri (pusero).

Tuotteisiin liittyvät:

EN ISO 13688:2013 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset

Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti

Käyttötarkoitus: tuotteet ovat EN ISO 13688 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoitusta käyttäjän suojana pölyä, likaa ja pinnallisia mekaanisia vaikutuksia vastaan, ilman suurempaa suojaustoiminnon vaatimusta - henkilökohtainen suojaväline, jonka rakenne on yksinkertainen. Tätä vaatetta käytetään päällysvaatteena. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (repiminen, irti kiskominen jne.).

Varoitus käyttäjille: jos määrättyä käyttötarkoitusta noudatetaan tarkasti, ei synny riskejä, jotka voisivat uhata käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää muita suojaustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpöriskit ja kemialliset riskit, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin likainen, kulunut, repaleinen tai muuten vioittunut vaate ei suojaa yllä mainitulla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta.

Koot: merkitään kuvilla, jossa kokojen numerokoodit 46-66

Merkintä: kiinniommeltu lappu, jossa valmistajan identifikaatio, koot, materiaalin koostumus ja hoito-ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.



Kaikki nämä tuotteet on merkitty graafisella CE-merkinnällä.

Säilytys: kuivassa, pimeässä ja tuuletetussa ympäristössä 10-30 asteessa.

Hävittäminen: hävitä tuote jätelain mukaisesti.

Pakkaus: suljetuissa läpinäkyvissä PE-pakkauksissa.

Huolto: käsinpesu ja pesukoneessa pesu, kevyt mekaaninen vaikutus, huuhtelu ja linkous, veden lämpötila enintään 40°C, valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, silityslämpötila enintään 150°C tai 200°C. **Älä silitä heijastimia**, kemiallinen pesu kielletty.

Vaatteen huollossa noudata vaatelapussa olevia kuvia ja ohjeita.

Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

Julistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivuilta www.canis.cz, aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA	ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA	ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA

Vaatelapun malli:

tuotteen nimi

tuotteen koodimerkintä

kategoria, CE-merkintä – vastaa hallituksen asetusta

materiaalikoostumus

huollon symbolit

koko, koon kuva, 3 (2) koon mittaa

huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

erä

valmistajan identifikaatio



Valmistaja:

Yhteystiedot: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

HR INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Radne hlače, bluze, kombineze – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - termo

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama

Materijal:
CXS LUXY: gornji: 100% pamuk, podstava: 100% pamuk (hlače, **kombinezoni**) ili 100% poliester (bluze), ispuna radnih hlača: šuplje vlakno -100% poliester
ORION: gornji: 60% pamuk, 40% poliester, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% poliester (bluza).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji: 65% poliester, 35% pamuk, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% poliester (bluza).
CXS STRETCH: gornji: 98 % pamuk, 2 % elastin, podstava: 100% pamuk (hlače), 100% poliester (bluza).

Vezani dokumenti:
EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi
Ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425

Svrha upotrebe: zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobno zaštitno sredstvo jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Treba izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).

Upozorenje korisnicima: kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine.

Veličine: označene piktogramom s brojčanim kodom veličine 46 - 66

Označavanje: ušivenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012



Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom CE oznakom.

Skladištenje: na suhom, tamnom i prozračnom mjestu u temperaturnom rasponu od 10 - 30 °C

Odlaganje: proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

Pakiranje: u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

Način održavanja: ručno pranje i također pranje u perilici, lagano mehaničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 40 °C, zabranjeno izbjeljivanje, zabranjeno sušenje u sušilici, glačati na maks. temperaturi 150 °C, ili 200 °C. **Ne glačajte reflektirajuće dodatke**, zabrana kemijskog čišćenja.

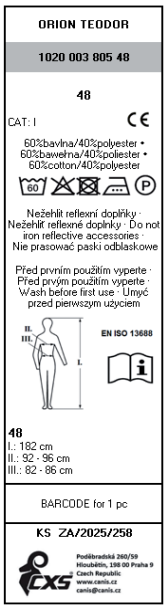
Prilikom održavanja slijedite piktograme i upute na etiketama radne odjeće.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.canis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU	 NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU	 NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU

Uzorak etikete na radnoj odjeći:
Naziv proizvoda
Kodna oznaka proizvoda
kategorija, CE oznaka - sukladnost s VU-om
Sastav materijala
Simboli za održavanje
Veličina, piktogram veličine,
3 (2) dimenzije veličine
Upozorenje da obavezno treba čitati upute za
Šarža
Korištenje identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Kontakt adresa: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

HU UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE

Termék: **Mellesnadrágok, blúzok, overálok – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - bélelt**

Ezeket a munkaruhákat különböző színkivitelben gyártjuk.

Anyag:

CXS LUXY: felső: 100% pamut, bélés: 100% pamut (nadrág, overall) vagy 100% poliészter (blúzok), overall bélések: üreges szál -100% poliészter

ORION: felső: 60% pamut, 40% poliészter, bélés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: felső: 65% poliészter, 35% pamut, bélés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

CXS STRETCH: felső: 98% pamut, 2% elastan, bélés: 100% pamut (nadrág), 100% poliészter (blúz).

Kapcsolódó dokumentumok

EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános előírások

Megfelel a 2016/425/EU rendeletnek.

Felhasználás célja: kielégítő a EN ISO 13688 általános követelmények szempontjából és védelmi használat szempontjából, mint pl. por, szennyeződés és más felületileg kiható mechanikus hatások esetén, magasabb védelmi funkcionálás igénye nélkül – egyszerű felépítésű személyi védelmi eszköz. Ezt a ruhadarabot felsőruhaként használjuk. Kerülni kell a túlzott mechanikai hatásokat (mint pl. szakadás, leszakítás, stb.)

Figyelmeztetés felhasználó részére: A meghatározott célok szigorú betartása mellett nem merülnek fel olyan kockázatok, amik a felhasználó egészségét veszélyeztetné (a termék nem használható olyan körülmények között, amelyek más típusú védő rendeleteket igényelnek, mint pl. védés hő és kémiai veszélyek ellen, felfogás mozgógépalkatrészek által, stb.) Erősen elpiszkolt, kilyukadt, széttépett, vagy másképp rongálódott ruhanemű nem tölti be a leírt védő szerepet, azért okvetlenül meg kell ezeket a ruhaneműket javítani, vagy ki kell őket dobni. Várható élettartamuk: 2 év.

Méretek: piktogrammal jelölve a következő méret szám kódok feltüntetésével 46-66.

Jelölés: bevarrott etikettel, ami a EN ISO 3758:2012 alapján a gyártó azonosításával, a termék méretével, anyagösszetételével és az karbantartáshoz szükséges szimbólumokkal van ellátva.



Minden termék CE grafikus jelöléssel van megjelölve.

Tárolás: száraz, sötét és kiszellőztetett környezetben 10-30 °C terjedő hőmérséklet között.

Felszámolás: a terméket a hulladék törvény szerint számolja fel.

Csomagolás: zárt átlátszó PE csomagolásban.

Karbantartási eljárások: kézmosás és mosógépi mosás is engedélyezett, kímélő mechanikus hatás, öblítés és csavarás esetén a víz max. hőmérséklete 40°C, fehérítés tilos, tilos dobos szárítóban szárítani, vasalás hőmérséklete max. 150°C, vagy 200 °C. **A fényvisszaverő kiegészítők nem vasalhatók**, vegyi tisztításuk tilos.

A karbantartásnál kövesse a piktogramokon és az ruhákon lévő etiketten feltüntetett utasításokat.

Első használat előtt a terméket mossa ki.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: www.canis.cz, az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok“ listában.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA	A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA	A FÉNYVISSZAVERŐ RÁTÉTEKET NE VASALJA

Az emblémák mintája a ruházatokon:

Termék név

Termék kódnevének jelölése

Kategória, CE jelzet – kormányrendeletnek megfelelő

Anyag összetétele

Karbantartás szimbólumai

Méret, méret piktogramja

3 (2) méretek mértékei

Felhívás használati utasítás fontosságának olvasására.

Gyártási tétel

A gyártó azonosítása



Forgalmazó:

Elérhetőségi cím: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

LT INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: **Darbinės kelnės, palaidinės, kombinezonai – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - pašiltinti**

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

Medžiaga:
CXS LUXY: viršutinis sluoksnis: 100% medvilnė, pamušalas: 100% medvilnė (kelnės, kombinezonai) arba 100% poliesteris (palaidinės), kombinezonai su vidiniu sluoksniu: tuščiaviduris pluoštas -100% poliesteris
ORION: viršutinis sluoksnis: 60% medvilnė, 40% poliesteris, pamušalas: 100% medvilnė (kelnės), 100% poliesteris (palaidinė).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: viršutinis sluoksnis: 65% poliesteris, 35% medvilnė, pamušalas: 100% medvilnė (kelnės), 100% poliesteris (palaidinė).
CXS STRETCH: viršutinis sluoksnis: 98 % medvilnė, 2 % elastino, pamušalas: 100% medvilnė (kelnės), 100% poliesteris
Susiję dokumentai:
EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai.
Atitinka ES Reglamento Nr. 2016/425 reikalavimus
Paskirtis: atitinka standarto EN ISO 13688 bendruosius reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksnių, nekeliant reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmens apsaugos įranga. Ši apranga dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrūkimas ir pan.).
Nurodymai vartotojui: griežtai laikantis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judančiomis mašinos dalimis pavojui ir pan.). Labai suteršta, skylėta, suplėšyta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neužtikrina aukščiau nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai.
Dydžiai: pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu 46-66.
Žymėjimas: įsiūta etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.
Visi šie gaminiai yra pažymėti grafiniu ženklu CE.



Laikymas: sausoje, tamsioje ir vėdinamoje aplinkoje, 10 – 30°C temperatūrų intervale.
Utilizavimas: gaminį likviduokite, laikydamiesi įstatymo dėl atliekų tvarkymo nuostatų.
Pakuotė: uždaroje, skaidrioje PE pakuotėje.
Priežiūros būdas: skalbimas rankiniu būdu ir skalbimo mašinoje, lengvas mechaninis poveikis, skalavimas ir iščentrinis gręžimas, skalbimo temperatūra maks. 40°C, draudžiama balinti, draudžiama džiovinti būgnėje džiovyklėje, lyginti iki maks. 150 °C, arba 200 °C. **Nelyginti refleksinių aksesuarų,** chemiškai valyti negalima. Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėse.
Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį išskalbkite.
Atitikties deklaracijas rasite čia: www.canis.cz, atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisiųsti dokumentus“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
NELYGINTI REFLEKSINIŲ AKSESUARŲ	NELYGINTI REFLEKSINIŲ AKSESUARŲ	NELYGINTI REFLEKSINIŲ AKSESUARŲ

Aprangos etiketės pavyzdys:
Gaminio pavadinimas;
Gaminio žymėjimo kodas;
Kategorija, CE ženklas – atitiktis su vyriausybės nutarimu;
Medžiagos sudėtis;
Priežiūros simboliai;
Dydis, dydžio piktograma;
3 (2) dydžių išmatavimai;
Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;
Partija;
Gamintojo identifikacija.



Gamintojas:

Kontaktinis adresas: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

LV INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Produkts: Darba bikses, blūzes, kombinezoni – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - siltinātie

Šie apģērbi tiek ražoti dažādās krāsās

Materiāls:

CXS LUXY: augšējais materiāls: 100% kokvilna, odere: 100% kokvilna (bikses, kombinezoni) vai 100% poliesteris (blūzes), kombinezona pildījums: dobās šķiedras - 100% poliesteris

ORION: augšējais materiāls: 60% kokvilna, 40% poliesteris, odere: 100% kokvilna (bikses), 100% poliesteris (blūze).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: augšējais materiāls: 65% poliesteris, 35% kokvilna, odere: 100% kokvilna (bikses), 100% poliesteris (blūze).

CXS STRETCH: augšējais materiāls: 98 % kokvilna, 2 % elastan, odere: 100% kokvilna (bikses), 100% poliesteris (blūze).

Saistītie dokumenti:

EN ISO 13688: 2013 Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības

Atbilst Regulas (ES) 2016/425 prasībām

Pielietojuma mērķis: no EN ISO 13688 vispārīgo prasību viedokļa un saskaņā ar pielietojuma mērķi atbilst lietotāja aizsardzībai pret putekļiem, notraipīšanos un mehāniskajām ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, neveicot augstāka līmeņa aizsardzību - vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu velk kā virsdrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās ietekmes (saplēšanas, noraušanas u.tml.)

Norādījumi lietotājam: rūpīgi ievērojot noteikto lietošanas mērķi, nerodas nekādi draudi, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliegts izmantot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltuma, ķīmiskajiem draudiem, kustīgu daļu ieraušanas mašīnās u.tml.). Stipri netīrs, caurumains, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs nesniedz aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāsalabo vai jāizmet. Sagaidāmais darbmūžs ir 2 gadi.



Izmēri: apzīmēti ar piktogrammu un skaitļu kodu, izmēri 46-66

Marķējums: iešūta etiķete ar norādītu ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012.

Visi šie produkti ir apzīmēti ar grafisko zīmi CE.

Uzglabāšana: sausā, tumšā un vedinātā vietā, temperatūrā no 10 - 30°C.

Likvidēšana: produkts jālikvidē saskaņā ar likumu „Par atkritumiem".

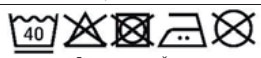
Iepakojums: aizvērtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.

Kopšanas veids: mazgāt rokām vai veļas mašīnā, saudzīga mehāniska iedarbība, skalošana un izgriešana, ūdens temperatūra maks. 40°C, aizliegts balināt, aizliegts žāvēt veļas žāvētājā, gludināšana līdz maks. temperatūrai 150 °C vai 200 °C**. Negludināt atstarojošos elementus**, aizliegts tīrīt ķīmiski.

Kopjot ņemiet vērā piktogrammas un norādījumus, kas ietverti apģērba marķējumā.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmazgājiet.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādei".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	 NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	 NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS

Apģērba marķējuma paraugs:

Produkta nosaukums
Produkta apzīmējuma kods
Kategorija, CE apzīmējums – atbilst valdības noteikumiem
Materiāla sastāvs
Kopšanas simboli
Izmērs, izmēra piktogramma
3 (2) izmēri
Brīdinājums, ka jāizlasa pamācība
Sērija
Ražotāja identifikācija



Ražotājs:

Kontaktadrese: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

RO INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: **Pantaloni, bluze, combinezoane de lucru – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - cu căptușeală**

Această îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori.

Material:

CXS LUXY: exterior: 100% bumbac, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni, combinezoane) sau 100% poliester (bluze), umplutura combinezoanelor: fibre tubulare -100% poliester

ORION: exterior: 60% bumbac, 40% poliester, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: exterior: 65% poliester, 35% bumbac, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

CXS STRETCH: exterior: 98% bumbac, 2% elastan, căptușeală: 100% bumbac (pantaloni), 100% poliester (bluză).

Documente aferente:

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție–Specificații generale.

Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.

Scop utilizare: corespund din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688 și al scopului de folosire împotriva prafului, murdăriei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără o pretenție de asigurare a unei funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție de construcție simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.).

Avertizare pentru utilizatori: în condiția respectării stricte a scopului specificat de folosire nu vor apare riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din utilizare din cauză că nu va asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani.

Mărimile: marcate de pictogramă împreună cu codul numeric al mărimii 46-66.

Identificare: prin eticheta cusută cu specificarea producătorului, a mărimii, compoziției de material și a simbolurilor de întreținere conform EN ISO 3758:2012.



Toate aceste produse sunt marcate cu simbolul CE.

Depozitare: într-un mediu uscat, întunecos și aerisit cu o temperatură de 10-30 °C Lichidare: efectuați lichidarea produsului conform legii de management al deșeurilor.

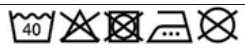
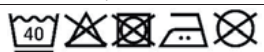
Ambalare: în ambalaje PE închise și transparente.

Mod de întreținere: spălare manuală și automată, acțiune ușor mecanică, clătire și ciclu spin temperatura max. băii 40°C, albirea este interzisă, uscarea în uscător este interzisă, călcare până la temperatura max. de 150°C, sau 200 °C. **Este interzisă călcarea accesoriilor reflectorizante și** se interzice curățarea chimică.

În cazul întreținerii respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

A se spăla înainte de prima utilizare.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare”.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	 ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	 ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ

Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs
Cod identificare produs
Categorie, simbol CE – conformitate cu Hotărârea de guvern
Materiale componente
Simboluri întreținere
Mărime, pictogramă mărime
3 (2) Dimensiuni mărime
Atenționare cerință de a citi manualul de utilizare identificare
Lot
Producător



Producător:

Adresa de contact: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

SL INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Izdelek: Delovne hlače, majice, kombinezoni - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – tople.

Ta oblačila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah,

Material:

CXS LUXY: zgornji del: 100 % bombaž, podloga: 100 % bombaž (hlače, kombinezoni) nebo 100 % poliester (srajce), polnilo kombinezonov: votlo vlakno -100 % poliester.

ORION: zgornji del: 60 % bombaž + 40 % poliester, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: zgornji del: 65 % poliester, 35 % bombaž, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

CXS STRETCH: zgornji del: 98 % bombaž, 2 % elastan, podloga: 100 % bombaž (hlače), 100 % poliester (srajca).

Povezani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Varovalna obleka - Splošne zahteve.

Spolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425.

Namen uporabe: primerno na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688 in namena uporabe kot zaščita uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, brez zahtev po višji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. Ta obleka se oblači kot zgornje oblačilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje ipd.)

Opozorilo za uporabnika: pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujetji v gibljive dele strojev ipd.) Močno umazana, preluknjana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je nujno treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti.

Velikosti: označene s ideogramom s številčno kodo velikosti 46 – 66.

Označevanje: z všito etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov nege v skladu s EN ISO 3758:2012.

Vsi izdelki so označeni z grafično oznako CE.



Shranjevanje: v suhem, temnem in zračenem okolju v temperaturnem razponu 10 – 30 °C.

Uničenje: izdelek uničite v skladu z zakonom o odpadkih.

Pakiranje: v zaprtih, prozornih PE embalažah.

Način vzdrževanja: pranje ročno in v pralnem stroju, blago mehansko delovanje, namakanje in centrifugiranje, temperatura pranja maks. 40 °C, prepoved beljenja, prepoved sušenja v bobnastem sušilniku, likanje do maks. temperature 150 °C, ali 200 °C**. Ne likajte odsevnih dodatkov**, kemično čiščenje je prepovedano.

Pri vzdrževanju se ravnajte po ideogramih in napotkih na listkih na oblekah.

Pred prvo uporabo izdelek operite.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV	 NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV	 NE LIKAJTE ODSEVNIH DODATKOV

Vzorec listka na oblekah:

Ime izdelka
Kodna oznaka izdelka
Kategorija, oznaka CE - skladnost z uredbo vlade
Sestava materialov
Simboli vzdrževanja
Velikost, ideogram velikosti, 3 (2) razpon
Velikosti
Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo identifikacija a
Šarža
Identifikacija proizvajalca



Proizvajalec:

Kontaktni naslov: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

SR **INFORMACIJE ZA KORISNIKE**

Proizvod: Radne pantalone, bluze, kombinezoni – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - sa toplom postavom.

Ova odeća se proizvodi u raznim bojama.

Materijal:

CXS LUXY: gornji: 100 % pamuk, postava: 100 % pamuk (pantalone, kombinezoni) ili 100 % poliester (bluze), ispuna kombinezona: šuplje vlakno -100 % poliester.

ORION: gornji: 60 % pamuk, 40 % poliester, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji: 65 % poliester, 35 % pamuk, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

CXS STRETCH: gornji: 98 % pamuk, 2 % elastin, postava: 100 % pamuk (pantalone), 100 % poliester (bluza).

Povezani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća prema standardu.

Zadovoljava zahteve Odredbe (EU) 2016/425.

Namena: proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.)

Upozorenje za korisnika: ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine.

Veličine: Označene su ideogramom sa brojčanom šifrom 46-66.

Označavanje: prišivenom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012.



Svi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.

Skladištenje: u suvim, tamnim i dobro provetrenim prostorima pri temperaturi od 10-30 °C.

Način likvidacije: dotrajali proizvod treba da bude likvidiran po zakonu o otpadima.

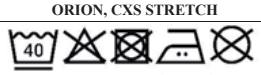
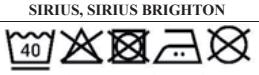
Pakovanje: u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

Način održavanja: pranje ručno i u mašini za pranje veša, blago mehaničko rukovanje, ispiranje i centrifugiranje temperatura vode za pranje max. 40 °C, zabranjeno izbeljivanje, zabranjeno sušenje u mašini za sušenje veša, peglanje do najviše 150 °C, nebo 200 ºC**. Ne peglajte refleksne delove**, zabranjeno je hemijsko čišćenje.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	 NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE	 NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE

Uzorak etikete na odeći:

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvoda

Kategorija, oznake CE–usklađenost sa Uredbom Vlade

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, ideogram veličine, 3 (2) veličine

Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva

Šarža

Identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

BG **ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ**

Продукт: Работни панталони, блузи, гащеризони: CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - топлоизолирани

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гами

Материи:

CXS LUXY: външна материя: 100% памук, хастар: 100% памук вълна (панталони, гащеризон) или 100% полиестер (блуза), хастар на гащеризони: кухи влакна -100% полиестер

ORION: външна материя: 60% памук, 40% полиестер, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: външна материя: 65% полиестер, 35% памук, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

CXS STRETCH: външна материя: 98 % памук, 2 % еластан, хастар: 100% памук (панталони), 100% полиестер (блуза).

Документи:

EN ISO 13688:2013 Защитни дрехи - Общи изисквания

Отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425

Предназначение: Отговарят на общите изисквания на EN ISO 13688 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия без да предлага по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с проста конструкция. Тази дреха е връхна Избягвайте прекомерните механични действия (късания, откъсвания, и. тн.)

Предупреждения към потребителя: Използвайки продукта само според предназначението му, не възникват рискове застрашаващи здравето на потребителя (забранено е използването на продукта в среди не отговарящи на предназначението му или изискващи друг тип предпазни средства, например като защита срещу термични и химични рискове, оплитане във движещи се механични машинни части, и.тн.). Силно замърсено, надупчено, , скъсано или по какъвто и да било друг начин повредено облекло, не предоставя гореспоменатата защита. Такова облекло трябва да бъде оправено или изхвърлено. Предполаганият срок на годност е 2 години

Размер: пиктограм с числен код от 46 до 66

Обозначение: пришит етикет идентифициращ производителя, размера, материала и символите обозначаващи начина на чистене на облеклото според EN ISO 3758:2012.



Всички продукти носят графичната емблема CE.

Складиране: В сухо, тъмно и проветрявано помещение при температура от 10 до 30° C.

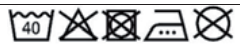
Изхвърляне: При изхвърлянето на продукта прилагайте съответните закони за изхвърляне на продукти.

Пакетиране: В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

Начин на поддръжка: Пране на рака или в перална, лека механична обработка, изплакване и центрофугиране, температура до 40°C, не избелвайте, не сушете в барабанна сушилня, гладене до максимална температура 150 °C, или 200 °C. **Не гладете светлоотразителите**, химическото чистене е забранено. За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета.

Изперете облеклото преди първа употреба.

Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.canis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ	 НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ	 НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ

Образец на етикета на облеклото:

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта

Категория, маркировка „CE" - съответствие с Наредба на правителството

Влакнест състав

Символи за начин на поддръжка

Големина, пиктограма на големината,

3 (2) размера

Уведомление за необходимост да се чете ръководство за употреба

Партида

Идентификация на производителя



Производител:

Адрес за контакти: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

SE INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: Arbetsbyxor, arbetsskjortor och arbetsoveraller – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – vadderade

Plaggen tillverkas i olika färgutföranden

Material:

CXS LUXY: ytterskikt: 100 % bomull, foder: 100 % bomull (byxor, overaller) eller 100 % polyester (skjortor), overallernas fyllning: hålfiber – 100 % polyester

ORION: ytterskikt: 60 % bomull, 40 % polyester, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: ytterskikt: 65 % polyester 35 % bomull, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

CXS STRETCH: ytterskikt: 98 % bomull, 2 % elastan, foder: 100 % bomull (byxor), 100 % polyester (skjorta)

Relaterade dokument:

EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna krav

Uppfyller kraven enligt EU-direktivet 2016/425

Användarändamål: uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och ytaktiv mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – opersonlig skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragsklädsel. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.).

Anmärkning för användaren: förutsatt att användningsändamålen följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperaturs- och kemiska risker, fastnande i maskiners rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år.

Storlek: markerad med piktogram med storlekskoden 46-66

Märkning: insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringssymboler enligt EN ISO 3758:2012

Alla dessa produkter är märkta med den grafiska symbolen CE.



Förvaring: ii ett mörkt och ventilerat utrymme med temperaturintervallen 10-30 °C.

Avfallshantering: produkten avfallshanteras enligt lagen om avfall.

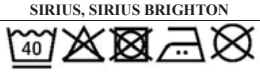
Förpackning: i slutna genomskinliga PE-paketeringar.

Underhållsinstruktioner: tvättas för hand eller i tvättmaskin, lätt mekanisk påverkan, sköljnings- och centrifugeringstemperatur max. 40°C, skall inte blekas eller torkas i torktumlare, strykning till max 150°C, eller 200 °C**. Stryk inte reflexdetaljerna**, ej kemtvätt.

Vid skötsel följ piktogram och instruktioner på plaggens märkningar.

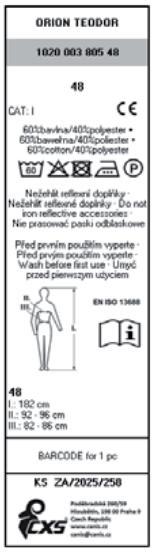
Skall tvättas innan första användningen.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 STRYK INTE REFLEXDELARNA	 STRYK INTE REFLEXDELARNA	 STRYK INTE REFLEXDELARNA

Exempel på plaggens märkning:

Produktnamn
Produktens kodmärkning
Kategori, CE-märkning – överensstämmelse med Regeringens förordning
Materialsammansättning
Skötselsymboler
Storlek, storlekspiktogram,
3 (2) mått, storlek
Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen
Partier
Identifiering av tillverkaren



Tillverkare:

Kontaktadress: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

BS

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

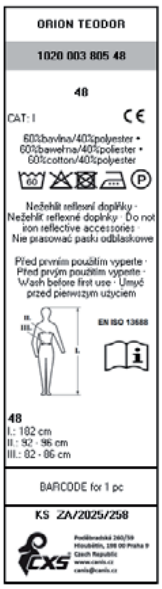
Proizvod: Radne pantalone, košulje, kombinezoni - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – s toplotnom oblogom.

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal:
CXS LUXY: gornji dio: 100 % pamuk, podloga: 100% pamuk (pantalone, kombinezoni) ili 100 % poliester (košulje), punjenje kombinezona: šuplje vlakno -100 % poliestera
ORION: gornji dio: 60 % pamuk, 40 % poliester, podloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: gornji dio: 65% poliester, 35% pamuk, obloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).
CXS STRETCH: gornji dio: 98 % pamuk, 2 % elastin, podloga: 100% pamuk (pantalone), 100% poliester (košulja).
Povezani dokumenti:
EN ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi
U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.
Svrha korištenja: U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - licnim zaštitnim uređajem jednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke.
Upozorenje: Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od hvatanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderana ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine.
Veličine: Označen ideogramom numeričkog koda veličine 46 – 66.
Označivanje: Ušivena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2012
Svi ovi proizvodi su označeni sa CE oznakom.
Skladištenje: U suhoj, tamnoj i prozračenoj sredini i temperaturnom rasponu od 10 do 30 °C.
Način likvidacije: Proizvod zbrinjavati prema Zakonu o otpadu.
Pakovanje i transport: u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.
Način održavanja: ručno pranje i u stroju, blagi mehanički učinak, temperatura ispiranja i centrifugiranja maks. 40ºC, bez izbjeljivanja, bez sušenja u sušilici, peglanje do maksimalne temperature od 150 ºC, ili 200 ºC. **Ne peglajte reflektirajuće dijelove**, zabranjeno je hemijsko čišćenje.
Za održavanje slijedite ideograme i upute na naljepnicama odjeće.
Prije prve upotrebe operite proizvod.
Izjavu o podudarnosti naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE

Uzorak etikete na odjeći:
Naziv proizvoda
Kodna oznaka proizvoda
Kategorija, CE oznaka - usklađenost s Uredbom vlade
Sastav materijala:
Simboli održavanja
Veličina, ideogram veličine,
3 (2) dimenzije veličina
Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.
Šarža
Identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Adresa za kontakt: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

DA

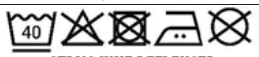
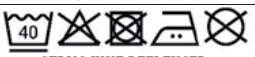
FORBRUGERINFORMATION

Produkt: Arbejdsoveralls, skjorter, overalls – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - varme

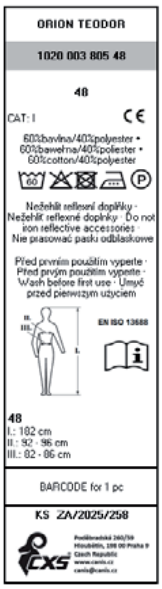
Dette tøj produceres i forskellige farver.
Materiale:
CXS LUXY: yderlag: 100 % bomuld, foring: 100 % bomuld (bukser, overalls) eller 100 % polyester (skjorter), fyldning i overalls: hulfiber -100 % polyester
ORION: yderlag: 60 % bomuld, 40 % polyester, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: yderlag: 65 % polyester, 35 % bomuld, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).
CXS STRETCH: yderlag: 98 % bomuld, 2 % elastan, foring: 100 % bomuld (bukser), 100 % polyester (skjorte).
Relaterede dokumenter:
EN ISO 13688: 2013 Beskyttelsesbeklædning – Generelle bestemmelser
I overensstemmelse med kravene i Forordningen (EU) 2016/425.
Anvendelsesformål: de opfylder de generelle krav i EN ISO 13688 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen uden at kræve højere beskyttelsesfunktion - personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning.
Advarsel: Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktioner, såsom beskyttelse mod varmerisikoer, indvikling i bevægende maskindele osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres. Forventet levetid 2 år.
Størrelser: markeret med et piktogram og en numerisk størrelseskode 46-66



Mærkning: indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialesammensætning og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758: 2012.
Alle disse produkter er CE-mærket.
Opbevaring: på et tørt, mørkt og ventileret sted mellem 10-30 ºC.
Bortskaffelse: Bortskaf produktet i henhold til affaldsloven.
Emballage, transport: i lukket, gennemsigtig PE-emballage.
Vedligeholdelsesmetode: hånd- og maskinvask, let mekanisk behandling, skylning og centrifugering, temperatur maks. 40 ºC, ingen blegning, ingen tørring i tørretumbler, strygning op til en maksimal temperatur på 150 ºC, eller 200 °C. **Stryg ikke reflekterende tilbehør**, må ikke renses kemisk.
Følg piktogrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne til vedligeholdelse.
Vask produktet inden første brug.
Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER	STRYG IKKE REFLEKSER

Etiket på tøjet:
Produktnavn
Produktets kodemarkering
Kategori, CE-mærke – overensstemmelse med regeringens forordning
Materialesammensætning
Vedligeholdelsessymboler
Størrelse, Størrelsespiktogram,
3 (2) størrelsesmål
Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen
Batchnummer
Producentidentifikation



Producent:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

EL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

Προϊόν: Παντελόνια φορμών εργασίας, μπλούζες, φόρμες – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – με επένδυση

Τα ενδύματα αυτά κατασκευάζονται σε έγχρωμη εφαρμογή.

Υλικό:

CXS LUXY: του πάνω μέρους: 100 % βαμβάκι, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια, φόρμες) ή 100 % πολυεστέρας (μπλούζες), παραγέμισμα των φορμών: κοίλη ίνα
-100 % πολυεστέρας
ORION: του πάνω μέρους: 60 % βαμβάκι, 40 % πολυεστέρας, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: του πάνω μέρους: 65 % πολυεστέρας , 35 % βαμβάκι, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα). CXS STRETCH: του πάνω μέρους: 98 % βαμβάκι, 2 % ελαστάνη, φόδρα: 100 % βαμβάκι (παντελόνια), 100 % πολυεστέρας (μπλούζα).

Σχετικά έγγραφα:

Πρότυπο EN ISO 13688:2013 Προστατευτικά ενδύματα - Γενικές απαιτήσεις
Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

Σκοπός χρήσης: πληρούν σε σχέσεις με τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, λερώματος και των επιφανειακών δραστηριοποιημένων μηχανικών επιδράσεων, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη λειτουργία προστασίας – μέσο ατομικής προστασίας απλού σχεδιασμού. Το ένδυμα αυτό φοριέται ως εξωτερικός ρουχισμός. Είναι αναγκαία η αποφυγή της υπερβολικής μηχανικής δράσης¨.

Προειδοποίηση: Κατά τη συνεπή τήρηση της συγκεκριμένης χρήσης δεν δημιουργούνται κίνδυνοι, που θα μπορούσαν να βλάψουν την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικούς τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από τους θερμικούς κινδύνους, τη σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.). Το έντονα λερωμένο, διάτρητο, σχισμένο ή διαφορετικά βλαπτόμενο ένδυμα δεν παρέχει την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να επισκευαστεί ή να αποσυρθεί. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 έτη.



Μεγέθη: επισημαίνονται με εικονόγραμμα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους 46-66

Σήμανση: με ραμμένη ετικέτα με την ταυτότητα του παραγωγού, το μέγεθος, τη σύσταση υλικού και τα σύμβολα περιποίησης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Όλα αυτά τα προϊόντα επισημαίνονται με γραφικό σήμα CE.

Αποθήκευση: σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο περιβάλλον σε εύρος θερμοκρασίας 10-30 °C.

Απόρριψη: απορρίψτε το προϊόν σύμφωνα με τον νόμο περί αποβλήτων.

Συσκευασία: σε κλειστές, διαφανές PE συσκευασίες.

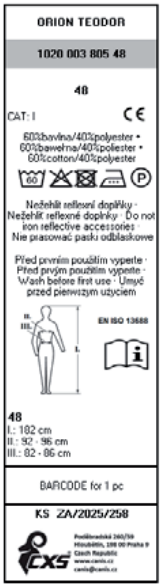
Τρόπος συντήρησης: πλύσιμο στα χέρια και στο πλυντήριο ρούχων, ελαφρύς μηχανική δράση, ξέπλυμα και περιδίνηση, μέγ. θερμοκρασία του λουτρού 40 °C, απαγόρευση λεύκανσης, απαγόρευση ξήρανσης σε στεγνωτήριο ρούχων, σιδέρωμα μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία 150 °C, ή 200 °C**. Μη σιδερώνετε τα αντανακλαστικά εξαρτήματα,** απαγόρευση χημικού καθαρισμού
- Κατά τη συντήρηση ακολουθήστε τα εικονογράμματα και τις οδηγίες στις ετικέτες στα ενδύματα.
Πλύνετε πριν από την πρώτη χρήση.

Τη δήλωση συμμόρφωσης θα τη βρείτε εδώ: www.canis.cz, για τα επιμέρους προϊόντα – στην ταινία «Λήψη εγγράφων».

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:

Ονομασία του προϊόντος
Σήμανση κωδικοποίησης του προϊόντος
Κατηγορία, εμπορικό σήμα, CE – συμμόρφωση με το Κυβερνητικό διάταγμα
Σύνθεση υλικού
Σύμβολα συντήρησης
Μέγεθος, εικονίδιο μεγέθους
3 (2) διαστάσεις μεγέθους
Προειδοποίηση σχετικά με την ανάγκη ανάγνωσης του εγχειριδίου οδηγιών
Παρτίδα
Ταυτότητα του κατασκευαστή



Παραγωγός:

Διεύθυνση επικοινωνίας: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: Pantaloni da lavoro, giacche, tute da lavoro – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - termoisolanti

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale:

CXS LUXY: da esterno: 100% cotone, fodera: 100% cotone (pantaloni, tute) o 100% poliestere (giacche), riempimento delle tute: fibra cava - 100% poliestere

ORION: da esterno: 60% cotone, 40% poliestere, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: da esterno: 65% poliestere, 35% cotone, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

CXS STRETCH: da esterno: 98% cotone, 2% elastam, fodera: 100% cotone (pantaloni), 100% poliestere (giubba).

Documenti correlati:

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi – Requisiti generali

Conformemente ai requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettivi di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica.

Avvertenze: Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni.

Taglie: pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza 46-66

Marcatura: cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

Tutti questi prodotti sono contrassegnati con la marcatura grafica CE.

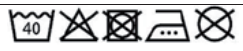
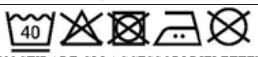
Stoccaggio: in un ambiente asciutto, buio e ventilato in un intervallo di temperature 10-30°C.

Smaltimento: smaltire il prodotto secondo la legge sui rifiuti.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

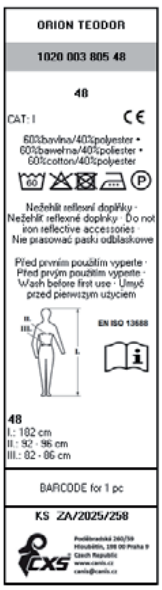
Modalità di manutenzione: sia lavaggio manuale che in lavatrice, leggera azione meccanica, sciacquatura e centrifuga temperatura del bagno max. 40°C, divieto di sbiancamento, divieto di asciugatura nell'asciugabiancheria, stiratura alla temperatura massima di 150°C, oppure 200 °C. **Non stirare gli accessori riflettenti**, è vietata la pulizia chimica. Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI	NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI

Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto
Codificazione del prodotto
Categoria, marchio CE – conforme al Decreto del governo
Composizione del materiale
Simboli di manutenzione
Taglia, pittogramma della taglia,
3 (2) dimensioni
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore



Produttore:

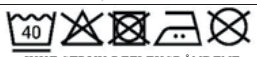
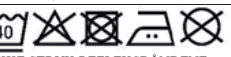
Indirizzo di contatto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

NO

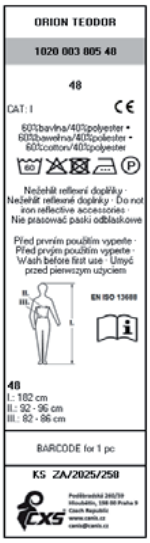
INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: Installatørsett, jakker, kjeledresser - CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - isolerte

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.
Materiale:
CXS LUXY: Overdel; 100 % bomull, fôr; 100 % bomull (bukser, kjeledresser) eller 100 % polyester (jakker), fôr i kjeledresser; hule fibre -100 % polyester
ORION: Overdel; 60 % bomull, 40 % polyester, fôr; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: Overdel; 65 % polyester, 35 % bomull, fôr; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke).
CXS STRETCH: Overdel; 98 % bomull, 2 % elastan, fôr; 100 % bomull (bukser), 100 % polyester (jakke).
Tilknyttede dokumenter:
EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesplagg - Generelle krav
Er i samsvar med kravene i EU-direktiv 2016/425.
Bruksformål: Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdreven mekanisk påvirkning.
OBS: Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukerens helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullet, istykkerrevet eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forutsatt levetid er to år.
Størrelse: Merket ved hjelp av piktogram med tallkode for størrelse 46-66
Merking: Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.
Alle disse produktene er merket med grafisk CE-merke.
Oppbevaring: I tørt, mørkt og ventilert miljø ved en temperatur på mellom 10 og 30 ºC.
Avhending: Avhend produktet iht. gjeldende avfallslover.
Pakking, frakt: I lukkede, gjennomsiktige PE-innpakninger.
Hvordan stelle plagget: Vask plagget for hånd og i vaskemaskin, lett mekanisk påvirkning, bløtlegging og sentrifugering ved en temperatur på maks. 40 ºC, bleking er forbudt, i likhet med tørking i tørketrommel, stryking ved en maks. temperatur på 150 ºC eller 200 °C. **Ikke stryk refleksbåndene.** Kjemisk rensing er forbudt. Vask produktet før første gangs bruk.
Rett deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.
Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlasting".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE	IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE	IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE

Mal for plaggets etikett:
Produktnavn
Produktets kodemerking
Kategori, CE-merking - overensstemmelse med regjeringens forordning
Materialsammensetning
Vedlikeholdssymboler
Størrelse, størrelsespiktogram,
3 (2) størrelsesmål
Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen
Produsentidentifikasjon
Produktparti



Produsent:

Kontaktadresse: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

PT

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: Calças, casacos, macações de trabalho – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - com forro térmico

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

Material:

CXS LUXY: superior: 100 % algodão, forro: 100 % algodão (calças, macações) ou 100 % poliéster (casacos), enchimento dos macações: fibras ocas -100 % poliéster

ORION: superior: 60 % algodão, 40 % poliéster, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco).

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: superior: 65 % poliéster, 35 % algodão, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco).

CXS STRETCH: superior: 98 % algodão, 2 % elastano, forro: 100 % algodão (calças), 100 % poliéster (casaco).

Documentos correspondentes:

EN ISO 13688:2013 Roupa protetora – Requerimentos gerais

Conforme os requerimentos do Regulamento (UE) 2016/425.

Fim do uso: correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pó, sujidade e influências mecânicas superficiais, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva.

Advertência : Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 2 anos.

Tamanhos: indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho 46-66

Marcação: com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012.



Todos estes produtos possuem a marca gráfica CE.

Armazenamento: em um local seco, escuro e ventilado, nos limites de temperatura entre 10 - 30 ºC .

Liquidação: o produto deve ser liquidado conforme a lei de resíduos.

Embalagem, transporte: em embalagens fechadas de PE transparentes.

Manutenção: lavar a mão ou na máquina de lavar, ação mecânica moderada, enxaguado e centrifugagem, temperatura da água de lavagem máx. 40 ºC, proibido branquear, proibido secar em secadoras de tambor, passar ferro até temperatura máx. 150 ºC, ou 200 °C. **Não passar ferro nos complementos reflexivos**, proibida a limpeza química.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Lavar antes do primeiro uso.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
 NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS	 NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS	 NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS

Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto

Código do produto

Categoria, marca CE – conformidade com OG

Composição do material

Símbolos de manutenção

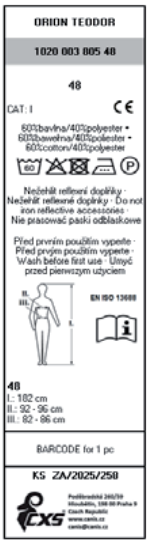
Tamanho, pictograma do tamanho,

3 (2) dimensões do tamanho

Advertência à necessidade de ler as instruções de uso

Número do lote

Identificação do fabricante



Fabricante:

Endereço de contacto: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

UK **ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ**

Виріб: Робочі штани, блузи, комбінезони — CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – утеплені

Цей одяг виробляють у різному колірному виконанні.
Матеріал:
CXS LUXY: зовнішній: 100 % бавовна, підкладка: 100 % бавовна (штани, комбінезони) або 100 % поліестер (блузи), утеплювач комбінезонів: порожнисте волокно — 100 % поліестер
ORION: зовнішній: 60 % бавовна, 40 % поліестер, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блуза).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: зовнішній: 65 % поліестер, 35 % бавовна, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блуза).
CXS STRETCH: зовнішній: 98 % бавовна, 2 % еластан, підкладка: 100 % бавовна (штани), 100 % поліестер (блуза).
Супутні документи:
EN ISO 13688:2013 Захисний одяг. Загальні вимоги
Згідно з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425.
Призначення: відповідають загальним вимогам EN ISO 13688 і призначенню, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення і поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів.
Попередження: У разі використання строго за призначенням вилучаються ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної небезпеки, захоплювання рухомими частинами машин тощо). Сильно забруднений, продертий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одягне не забезпечує вказаного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки.
Розміри: позначені піктограмою з числовим кодом розміру 46-66
Позначення: вшитою етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.
Усі ці вироби марковані знаком CE.
Зберігання: в сухому, темному і вентильованому середовищі за температури 10–30 ºC.



Утилізація: виріб утилізуйте згідно з законом про відходи.
Пакування, транспортування: в закритому, прозорому ПЕ пакованні.
Спосіб догляду: прання ручне і в пральній машині, м'яка механічна дія, полоскання і центрифугування — температура макс. 40 ºC, заборона відбілювання, заборона сушіння в барабанній сушарці, прасування за температури макс. 150 ºC або 200 °C. **Не прасувати світловідбивальні елементи**, заборона хімічного чищення.
Під час догляду керуйтеся піктограмами і вказівками на табличках одягу.
Перед першим використанням випрати.
Декларація про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ	НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ	НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ

Зразок таблички на одязі:
Найменування виробу
Кодове позначення виробу
Категорія, знак CE — відповідність постанові уряду
Склад матеріалу
Символи стосовно догляду
Розмір, піктограма розміру,
3 (2) міри розміру
Попередження про потребу читати інструкцію з користування
Партія
Ідентифікація виробника



Виробник:

Контактна адреса: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

NL

INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

Product: Monteursbroeken, overhemden, overalls – CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – geïsoleerd

Deze kledingstukken worden in verschillende kleuren geproduceerd.

Materiaal:
CXS LUXY: bovenwerk: 100% katoen, voering: 100% katoen (broek, overalls) of 100% polyester (overhemden), vulling van de overalls: holle vezel -100% polyester
ORION: bovenwerk: 60% katoen, 40% polyester, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: bovenwerk: 65% polyester, 35% katoen, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).
CXS STRETCH: bovenwerk: 98% katoen, 2% elastaan, voering: 100% katoen (broek), 100% polyester (overhemd).

Gerelateerde documenten:
EN ISO 13688:2014 Beschermende kleding - Algemene eisen
In overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.

Doel van het gebruik: ze voldoen aan de algemene eisen van EN ISO 13688 en het beoogde gebruik als bescherming van gebruikers tegen stof, vuil en mechanische oppervlakinvloeden, zonder een hogere beschermende functie te vereisen - persoonlijke beschermingsmiddelen van een eenvoudige constructie. Dit kledingstuk wordt aangetrokken als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten.

Waarschuwing: Bij de consistente naleving van het gestelde gebruiksdoel ontstaan geen risico´s voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden onder de omstandigheden, die een andere type beschermingfuncties vereisen, bijv. zoals de bescherming tegen warmterisico´s, tegen vastgrijpen door bewegende machinedelen e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De levensverwachting is 2 jaar.



Maten: gemarkeerd met een pictogram met een cijfercode 46-66

Markering: ingenaaid label ter identificatie van de fabrikant, de maat, de materiaalsamenstelling en de onderhoudssymbolen volgens EN ISO 3758:2012.

Al deze producten zijn CE-gemarkeerd.

Opslag: in een droge, donkere en geventileerde omgeving bij temperaturen tussen 10-30 ºC.

Liquidatie: Verwijder het product volgens de afvalwet.

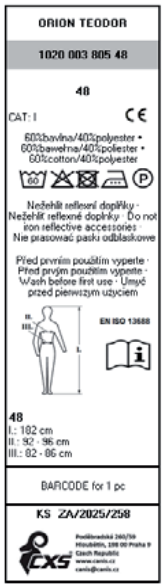
Verpakking, transport: in gesloten, transparante PE-verpakkingen.

Onderhoudsmethode: handmatig wassen en in de wasmachine, lichte mechanische werking, spoelen en centrifugeren, watertemperatuur max. 40 ° C, niet bleken, niet drogen in een wasdroger, strijken tot een maximale temperatuur van 150 ° C, of 200 °C. **Geen reflecterende accessoires strijken**, verboden chemisch te reinigen. - Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.
Wassen voor het eerste gebruik.

De verklaring van overeenstemming vindt u hier: www.canis.cz, bij de individuele producten in de bar - "Documenten te downloaden".

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN	REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN	REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIJKEN

Voorbeeldlabel op de kleding:
Productnaam
Productcode
Categorie, CE-markering – overeenstemming met overheidsvoorschriften
Materiaalsamenstelling
Onderhoudssymbolen
Maat, maatpictogram,
3 (2) groottematen
Waarschuwing om de handleiding te lezen
Batch
Identificatie van de producent



Producent:

Contactadres: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

AZ

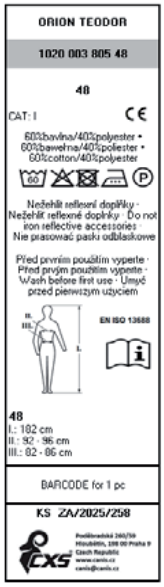
İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: Kombinezonlar, şalvarlar, köynəklər, istehsalat geyimləri CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON – izolyasiya olunmuş

Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.
Material:
CXS LUXY: üz örtüyü materialı: 100% pambıq, astar: 100% pambıq (şalvarlar, istehsalat geyimləri) və ya 100% polyester (köynəklər), istehsalat geyimlərinə tikilmiş: içi boş lif - 100% polyester
ORION: Üz örtüyü materialı: 60% pambıq, 40% polyester, astar: 100% pambıq (şalvar), 100% Polyester (köynək).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: üz örtüyü materialı: 65% polyester, 35% pambıq, astar: 100% pambıq (çalvar), 100% Polyester (köynək).
CXS STRETCH: üz örtüyü materialı: 98 % Pambıq, 2 % Elastan, astar: 100% pambıq (şalvarlar), 100% Polyester (köynək).
Aidiyyəti sənədlər:
EN ISO 13688:2013 Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər.
(EU) 2016/425 Əsasnaməsinin tələblərinə uyğun olaraq
İstifadə məqsədləri: Geyim EN ISO 13688 ümumi tələblərinə cavab verir və ondan istifadənin məqsədi, daha yüksək qoruyucu funksiya tələb olunmadan istifadəçinin tozdan, ləkədən və səthi aktiv mexaniki təsirlərdən qorunmasından və sadə konstruksiyaya malik olmaqla fərdi mühafizə vasitələrinin təmin edilməsindən ibarətdir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin həddən artıq mexaniki zədələrdən uzaq olmaq üçün lazımdır.
Xəbərdarlıq: Əgər geyim müəyyən olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədə biləcək heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyaların, yəni istilik səbəbi ilə yaranan təhlükələrdən, maşının hərəkət edən hissələri ilə ilişən geyimlərdən və digərlərindən qorunmasının tələb edildiyi şəraitdə istifadə edilməməlidir). Olduqca çirklənmiş, perforasiya edilmiş, cırılmış və ya başqa şəkildə zədələnmiş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onu düzəltmək və ya ləğv etmək lazımdır. İstifadə müddəti 2 ildir.
Ölçülər: 46-66 ölçülü rəqəmli kodu olan piktoqramla işarələnmişdir
Nişanlama: EN ISO 3758: 2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsü, materialın quruluşu və qulluq işarələri olan tikilmiş etiketlə
Bütün bu məhsullar CE qrafik simvolu ilə işarələnmişdir.
Saxlama: quru, qaranlıq və sovurucu borunun mövcud olduğu mühitdə 10-30°C arasında
Qablaşdırma: qapalı şəffaf PE örtüklərdə.
Yerləşdirmə: Məhsulu tullantıya dair qanunvericiliyin tələblərinə uyğun yerləşdirin.
Qulluq üsulu: əllə, eləcə də paltaryuyan maşında, yüngül mexaniki təsir, yaxalama və sentrifuqasiya, hamam temperaturu maksimum 40°C, heç bir ağartmadan istifadə edilmir, baraban quruducusunda qurudulmur, maksimum 150°C və ya 200°C temperaturda ütülənməlidir. **Reflektiv aksessuarları ütüləməyin**. Kimyəvi təmizləmədən istifadə etmək qadağandır. Geyimə tikilmiş etiketlərdəki piktoqraflara və təlimatlara əməl edin.
İlk dəfə istifadə etməzdən öncə yuyun.
Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini www.canis.cz vebsaytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Yükləmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
		
REFLEKTİV AKSESSUARLARI ÜTÜLƏMƏYİN	REFLEKTİV AKSESSUARLARI ÜTÜLƏMƏYİN	REFLEKTİV AKSESSUARLARI ÜTÜLƏMƏYİN

Geyim əşyasının etiketinə dair nümunə:
Məhsulun adı
Məhsulun kodu
Kateqoriya, CE nişanı, dövlətin normalarına uyğunluq
Material tərkibi
İstismar simvolları
Ölçü, ölçü piktoqramı
3 (2) ölçü
İstifadə təlimatlarını oxumağın vacibliyi haqqında xəbərdarlıq
Partiya
İstehsalçının adı



İstehsalçı:

Əlaqə ünvanı: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

MK

ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

Производ: Работнички комбинезони, панталони, блузи, работнички пантолони CXS LUXY, ORION, SIRIUS, CXS STRETCH, SIRIUS BRIGHTON - заштитено

Овие алишта се произведуваат во различна боја.

Состав:
CXS LUXY: Надворешен материјал: 100% памук, постава: 100% памук (панталони, комбинезони) или 100% полиестер (кошули), пополнување на комбинезони: шупливо влакно - 100% полиестер
ORION: надворешен материјал: 60% памук, 40% полиестер, постава: 100% памук (панталони), 100% полиестер (кошула).
SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: надворешен материјал: 65% полиестер, 35% памук, поставата: 100% памук (панталони), 100% полиестер (кошула).
CXS STRETCH: надворешен материјал: 98% памук, 2% еластин, постава: 100% памук (панталони), 100% полиестер (кошула).

Поврзани документи:
EN ISO 13688:2013 Заштитна облека – Општи барања.
Во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.

Цел на употреба: Облеката ги исполнува општите барања EN ISO 13688 и целта на користењето како заштита на корисникот од прашина, исшарување и површински активни механички ефекти, без претендирање за поголема заштитна функција – личен заштитен застапник на едноставна конструкција. Облеката се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко оштетување

Предупредување: Не постојат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасности од топлина, заштита од зафаќање на облека од подвижни делови на машини и сл.). Облеката што е многу загадена, перфорирана, парталава или на друг начин оштетена, не ја исполнува опишаната заштита и потребно е да се поправи или да се отфрли. Очекувана трајност е 2 години.

Големини: обележани на шемата со нумерички код за големина 46-66



Означување: со зашиена етикета со идентификација на производителот, големина, структура на материјал и симболи за одржување според EN ISO 3758:2012

Сите овие производи се означени со графички симбол CE.

Складирање: на суво, темно и изолирано место во рамките на 10-30 °C

Фрлање: Отстранете го производот согласно законот за отпад.

Пакување: во затворени транспарентни PE обвивки.

Начин на одржување: перење: рачно и во машина за перење, исто така, слаб механички ефект, испирање и центрифугирање, максимална температура 40 °C, без белење, без сушење во машина за сушење алишта, пеглање на максимум 150 °C, или 200 °C**. Не се пеглаат додатоците за рефлектирање**, забрането е хемијско чистење.

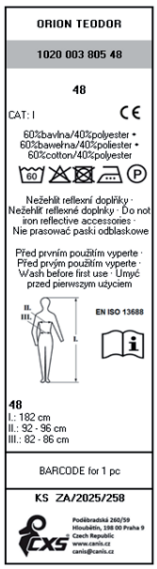
Следете ги сликите и упатствата на етикетите за одржување приложени на облеката.

Исперете пред првата употреба.

Изјавата за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај описите за одделни производи - „Документи за превземање“.

CXS LUXY	ORION, CXS STRETCH	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON
НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ	НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ	НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ

Пример за етикета на облека:
Име на производот
Код на производот
Категорија, ознака CE – се совпаѓа со Уредбата на Владата
Состав на материјалот
Симболи за одржување
Големина, шема за големини
3 (2) видови на големина
Забелешка за потребата да се прочитаат упатствата за употреба
Серија
Идентификација на производителот



Производител:

Адреса за контакт: CANIS SAFETY a.s., Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz; canis@canis.cz

CANIS SAFETY a.s. Poděbradská
260/59 Hloubětín, 198 00
Praha 9, Czech Republic
www.canis.cz, canis@canis.cz